
Nizkotla'ni nenastavljivi regulatorji z največjim izhodnim tlakom do vključno 200 mbar, s pretokom do vključno 4 kg/h in pripadajočimi varnostnimi napravami za butan, propan ali njune zmesi - Dopolnilo A3

Low-pressure, non adjustable regulators having a maximum outlet pressure of less than or equal to 200 mbar, with a capacity of less than or equal to 4 kg/h, and their associated safety devices for butane, propane or their mixtures - Amendment A3

iTeh STANDARD PREVIEW
Festeingestellte Druckregelgeräte mit einem Höchstreglerdruck bis einschließlich 200 mbar und einem Durchfluss bis einschließlich 4 kg/h für Butan, Propan und deren Gemische sowie die dazugehörigen Sicherheitseinrichtungen - Änderung A3

[SIST EN 12864:2002/A3:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3db6a630-8624-4a5f-b032-1c5500335201/en-12864-2002-a3-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3db6a630-8624-4a5f-b032-1c5500335201/en-12864-2002-a3-2009>
Détendeurs à réglage fixe, à pression de détente maximale inférieure ou égale à 200 mbar, de débit inférieur ou égal à 4 kg/h, et leurs dispositifs de sécurité associés pour butane, propane ou leurs mélanges - Amendement A3

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12864:2001/A3:2009

ICS:

23.060.40 Tla'ni regulatorji Pressure regulators

SIST EN 12864:2002/A3:2009 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 12864:2002/A3:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3db6a630-8624-4a5f-b032-3c23b4bbc315/sist-en-12864-2002-a3-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12864:2001/A3

August 2009

ICS 23.060.40

English Version

Low-pressure, non adjustable regulators having a maximum outlet pressure of less than or equal to 200 mbar, with a capacity of less than or equal to 4 kg/h, and their associated safety devices for butane, propane or their mixtures

Détendeurs à réglage fixe, à pression de détente maximale inférieure ou égale à 200 mbar, de débit inférieur ou égal à 4 kg/h, et leurs dispositifs de sécurité associés pour butane, propane ou leurs mélanges

Festeingestellte Druckregelgeräte mit einem Höchstreglerdruck bis einschließlich 200 mbar und einem Durchfluss bis einschließlich 4 kg/h für Butan, Propan und deren Gemische sowie die dazugehörigen Sicherheitseinrichtungen

This amendment A3 modifies the European Standard EN 12864:2001; it was approved by CEN on 23 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3db6a630-8624-4a5f-b032-1e-b376b1e0f01a/en-12864-2001-a3-2009>

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN 12864:2001/A3:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 181 "Dedicated liquefied petroleum gas appliances", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2010.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 12864:2002/A3:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3db6a630-8624-4a5f-b032-3c23b4bbc315/sist-en-12864-2002-a3-2009>

1 Addition of 5.3.4.4

Add the following new sub-clause:

"5.3.4.4 Pressure reducers with G.56 connection

Regulators using the G.56 connection shall be designed to have a maximum pressure of 3 bar between the valve and regulator. This pressure is controlled by a diaphragm in the regulator which acts directly onto the cylinder valve closing mechanism. This requirement is verified in accordance with 7.3.3.

For safety, regulators with the G.56 connection shall not be single stage."

2 Modification to Table 5

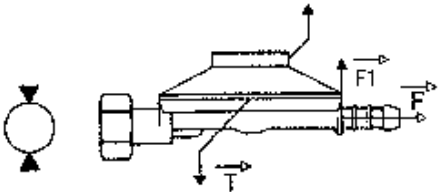
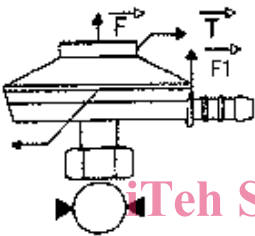
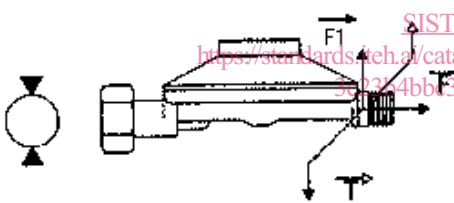
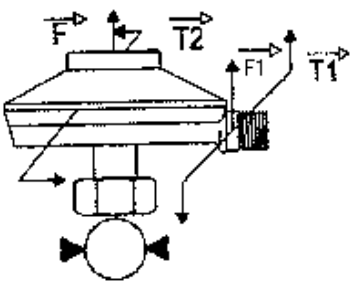
Replace Table 5 with the following:

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12864:2002/A3:2009
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3db6a630-8624-4a5f-b032-3c23b4bbc315/sist-en-12864-2002-a3-2009>

EN 12864:2001/A3:2009 (E)

"

Test diagram	Type of inlet connection		
	Force	Threaded	Quick connection
	T F F1	20 N·m 400 N	15 N·m 500 N 400 N
	T F F1	20 N·m 400 N	15 N·m 500 N 400 N
	T F F1	30 N·m 400 N	30 N·m 500 N 400 N
	T1 T2 F F1	30 N·m 20 N·m 400 N	30 N·m 15 N·m 500 N 400 N

Key : ▶ ◀ Regulator fixing point T, T1, T2 Torque F, Tensile strength, F1, Bending strength

○ Valve

T and T2 are not applied if the regulator is freely turning on its cylinder valve."

3 Addition of 7.3.3

Add the new following new sub-clause:

"7.3.3 Verification of first stage pressure for G.56 connection

The regulator is installed on a valve as described in Figure 7 (valve with $(5 \pm 0,1)$ mm orifice, spring closing force (10 ± 1) N)

With a pilot rate and a test pressure at 4 bar, the pressure between the cylinder valve and regulator is measured to confirm the requirement of 5.3.4.4.

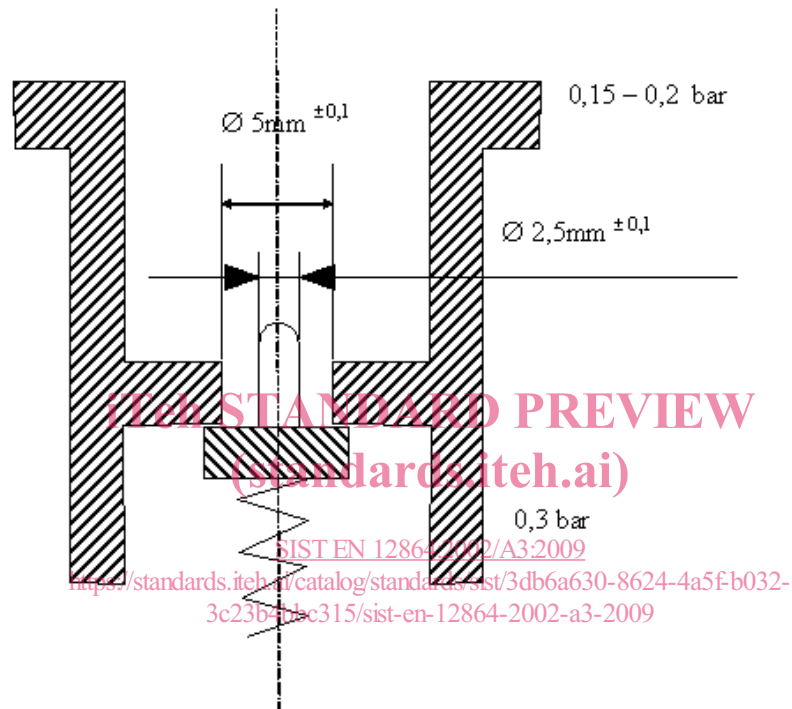


Figure 7 - Testing valve for G.56 connection"